

4

DHAKA WEDNESDAY  
NOVEMBER 13, 2013  
E-MAIL: DHAKA@HAYFESTIVAL.COM

The Daily Star

HAY FESTIVAL

DHAKA 2013

Day 1: Thursday, November 14

TENT

SMALL STAGE

MAIN STAGE

LAWN

HAY FESTIVAL DHAKA

PROGRAMME

THURSDAY NOVEMBER 14

9AM | SPIRITUAL SONGS | Lawn

9 - 10.30AM | INAUGURAL

Featuring Tariq Ali, Syed Manzoorul Islam and Ahdaf Soueif. 10:30 AM

Opening of Other Histories: by Amin Rehman | Third Floor

In collaboration with the High Commission of Canada, Dhaka.

Opening of The Art of the Book | Third Floor

In collaboration with the Goethe Institut, Dhaka.

10.45 - 12PM | LANGUAGES of BANGLADESH | Lawn

Recitations from over 12 languages spoken in Bangladesh.

11 - 12PM | Is There A WORLD LITERATURE? | Main Stage

Pankaj Mishra and Eliot Weinberger, with K Anis Ahmed.

11 - 12PM | SPIRITUAL QUESTS | Small Stage

Peter Pannke and Arundhathi Subramaniam discuss the motivation behind their writings.

12.15 - 1.15PM | FROM WORDS TO SCREEN | Main Stage

Rahul Bose with Amit Ashraf.

12.15 - 1.15PM | বাংলা সাহিত্য : আধুনিকতা ও আন্তর্জাতিকতা | Small Stage

আলোচনায় থাকবেন : পারভেজ হোসেন, আহমাদ মোস্তফা কামাল, হামীম কামরুল হক। সম্মেলনা ও সভাপতিত্ব করবেন : অভিজিৎ সেন।

1.30 - 2.30PM | BENGAL PUBLICATIONS HOUR | Main Stage

Tahmima Anam introduces new Bangladeshi writing in English, followed by conversations with Srabonti Narmeen Ali, Saad Z Hossain and Munize Manzur. Marking the Launch of BENGAL PUBLICATIONS English Fiction. Moderated by Janice Pariat.

1.30 - 2.45PM | ROAD to BANGLADESH | Small Stage

A Qayyum Khan, Afsan Chowdhury and Catherine Masud discuss narratives of the Liberation War, marking launch of A Qayyum Khan's memoirs, and featuring the Friends of, 71 documentary by Catherine Masud. Moderated by Mahtab Haider.

1.30 - 2.30PM | FICTIONS: Words Apart | Imagination Tent

Aamer Hussein, Peter Pannke, S J Harris and Florence Noiville talk with Arunava Sinha, about different genres, places and languages, celebrating the diversity of fiction.

3 - 4PM | JARIGAAN | Lawn

Oral epic in verse on Hassan and Hussein in celebration of the Muslim festival of Ashura.

3 - 4PM | THE VIOLENCE WITHIN | Main Stage

Hasan Azizul Huq's translated *Three Stories*, Kaiser Haq's collection of poems *Pariah and Other Poems*, and Ahsan Akbar's *The Devil's Thumbprint*, with Sandip Roy. Marking the Launch of BENGAL LIGHTS BOOKS.

3 - 4PM | NATURE and the LENS | Small Stage

Enam ul Haque and Ihtisham Kabir launching books on birds and flowers, discuss the stories behind the scenes. Moderated by Paul Thompson.

3 - 4PM | LIBERATION WAR FICTIONS and MEMOIRS | Imagination Tent

Niaz Zaman, Nuzhat Choudhury and Syed Badrul Ahsan discuss women's narratives on '71, written in and translated into English. Moderated by Mofidul Hoque.

4.15 - 5.15PM | TWO AMERICAS | Main Stage

Writing A New Real: Mario Bellatin, Chris Heiser and David Shook, with Mahtab Haider

4.15 - 5.15PM | UPL PRESENTS WOMEN POETS | Small Stage

Tishani Doshi, Janice Pariat and Sadaf Saaz, with Nick Chapman. Marking the launch of Sadaf's debut poetry collection, *Sari Reams*, by UPL.

4.15 - 5.15PM | বড় কাগজ ছোট কাগজ : সম্পাদকের দায় | Imagination Tent

আলোচনায় থাকবেন : আবুল হাসনাত, আদিনুর রহমান সুলতান, কামরুল হাসান, জাহিদ সোহাগ, মেহেদী উল্লাহ। সম্মেলনায় : শামীমুল হক শামীম।

5.30 - 6.30PM | KOBITA PARISHAD RECITATIONS | Lawn

5.30 - 6.30PM | ENDLESS REVOLUTIONS | Main Stage

Tariq Ali, Ahdaf Soueif and Pankaj Mishra, with Eliot Weinberger

5.30 - 6.30PM | দলিত সাহিত্য : প্রান্ত-কথা | Imagination Tent

আলোচনায় অংশগ্রহণ করবেন : হরিশ্চন্দ্র জলদাস, জাকির তালুকদার, মামুন আর রশীদ, শাহীন মমতাজ ও মনজুরারা পারভীন। সম্মেলনায় : মুহম্মদ মুহসিন।

6.45 - 8PM | ADDA: Graphic Interactions | Imagination Tent

Sarnath Banerjee, Karrie Fransman, Delwar Hussain, Samir Rahman, Iresh Zaker and Zeeshan Khan discuss urban interconnections.

7 - 8PM | SMALL is BEAUTIFUL | Main Stage

Aamer Hussein, Syed Manzoorul Islam, Farah Ghuznavi and Prajwal Parajuly celebrate the beauty of the short story with Syed Badrul Ahsan. Marking the Launch of Syed Manzoorul Islam's translated short story anthology by Daily Star Publications.

Day 2: Friday, November 15

TENT

SMALL STAGE

MAIN STAGE

LAWN

FRIDAY NOVEMBER 15

9 - 9.45AM | SPIRITUAL SONGS | Lawn

9 - 9.45AM | THE FUTURE of PUBLISHING | Main Stage

Shahidul Alam, Rosie Boycott and William Sieghart, with Diya Kar Hazra.

9 - 9.45AM | HISTORY of the GRAPHIC NOVEL | Small Stage

Rimi Chatterjee

10 - 11AM | A LIFE in LETTERS | Main Stage

Tariq Ali with Khademul Islam.

11.15 - 12.15PM | সাহিত্যিকারের আলাপ | Main Stage

বাংলা সাহিত্যের প্রথিতযশা দুইজন লেখকের আলাপচারিতা। সম্মেলনায় : সাজ্জাদ শরিফ।

11.15 - 12.15PM | Have You Really Read KAFKA? | Small Stage

Eliot Weinberger, David Shook and Kaiser Haq, with Chris Heiser.

Marking the Launch of Dhaka Translation Centre.

12.30 - 1.15PM | DAILY STAR BOOKS | Main Stage

Sharbari Ahmed and Farah Ghuznavi discuss their debut short story anthologies, moderated by Samit Basu.

12.30 - 1.15PM | POETS in CONVERSATION | Small Stage

David Shook with Ahsan Akbar.

1.15 - 2PM | BREAK for FRIDAY PRAYERS

1.15 - 2PM | POETRY PRESCRIPTION

Depressed? In love? Pay a visit to get a Poetry Prescription, and William Sieghart, the creator of Forward Poetry Prize will prescribe just the right poetry for you.

1.15 - 2PM | DRIK | Small Stage

Slideshow on *Positive Light*. Intro by Shahidul Alam.

2 - 3PM | THE MYSTIC SOUL | Main Stage

Patrick Laude, Arundhathi Subramaniam and Ana Cocchiarella, with David Burrell, discuss the spiritual path through different traditions.

2 - 3PM | THE NEW SOUTH ASIA | Small Stage

Prajwal Parajuly, Samit Basu, Tishani Doshi, Janice Pariat and Rimi Chatterjee talk about talk about the contemporary South Asian writing scene.

3.15 - 4.15PM | MEASURING LOSS | Main Stage

Romesh Gunsekera, Florence Noiville and Nadeem Aslam, with Sandip Roy.

3.15 - 4.15PM | ONE on ONE | Small Stage

Ahdaf Soueif in conversation with Razia Iqbal.

4.30 - 5.30PM | EGYPT and BEYOND | Main Stage

Ahdaf Soueif and William Sieghart, moderated by Zafar Sobhan.

4.30 - 5.30PM | GRANTA - The Best Young Novelists | Small Stage

Tahmima Anam and Ned Beauman, with Ellah Allfrey

6 - 7PM | EXPLORING LANGUAGE | Small Stage

Aamer Hussein with Firdous Azim

6 - 7PM | PARTITIONS: A Visual Representation | Imagination Tent

Launching of the book of the 3 country project *This Side, That Side*; a graphic narrative of Partition, with editor Vishwajyoti Ghosh, and Bangladeshi contributors Syeda Farhana, Khademul Islam and Kaiser Haq.

7 - 8PM | DANCE with SHADHONA | Main Stage

1500 years of mystical dimensions.

CHILDREN'S PROGRAMMES

9 - 10AM | THE INVENTOR'S PUPPET | Imagination Tent

For 6 to 12 year olds.

10 - 11AM | CHHORA and STORYTELLING | Imagination Tent

Shukumar Rai and Rabindranath Tagore, by Nalonda Biddaloy.

For 6 to 12 year olds.

11.15 - 12.15PM | SHISHU TOSH CHHORA | Lawn

For 6 to 12 year olds.

11.30 - 12.30PM | STORYTELLING with SARA ZAKER | Imagination Tent

For 6 to 12 year olds.

Day 3: Saturday, November 16

TENT

SMALL STAGE

MAIN STAGE

LAWN

SATURDAY NOVEMBER 16

9 - 10AM | SPIRITUAL SONGS | Lawn

9 - 10AM | DEBUTANTES Your First Novel | Main Stage

Ellah Allfrey with Ajitha G S , Prajwal Parajuly and Ned Beauman discuss how to have your first novel published.

9 - 10AM | TO THE EDGE | Small Stage

Rahnuma Ahmed, Sarnath Banerjee and Lubna Marium discuss freedoms and expression, moderated by Shireen Huq. Marking the Launch of Rahnuma Ahmed's book *Tortured Truths* by DRIK PUBLICATIONS.

10.15 - 11.15AM | THE UGLY ASIAN | Lawn

Bangla Academy: Launch of Syed Waliullah's English book *The Ugly Asian*.

10.15 - 11.15AM | COUP D'ETAT | Main Stage

Nadeem Aslam and K Anis Ahmed talk about how power corrupts, with Sandip Roy.

10.15 - 11.15AM | স্ব-লেখন | Small Stage

সুজন সাধনের যন্ত্রণা-আন্দেদের কথা বলবেন আলোয়ারা সৈয়দ হক, শাহীন আখতার, পাপড়ি রহমান, আফরোজা সোমা। সম্মেলনা ও সভাপতিত্ব করবেন : সেলিনা হোসেন।

11.30 - 12.30PM | SIX SEASONS REVIEW LAUNCH | Lawn

Launch of the English literature journal with Fakrul Alam.

11.30 - 12.30PM | GRAPHIC FICTION - More Than Words | Main Stage

Karrie Fransman, Sarnath Banerjee, S J Harris and Samit Basu. Moderated by Rosie Boycott.

11.30 - 12.30PM | CELLULOID BLUES | Small Stage

The trials of screen writing: Nasiruddin Yousuff and Catherine Masud, with Lotte Hoek.

1 - 2PM | CHHORA LORAI | Lawn

The battle of words in rhymes.

1 - 2PM | Translating BANGLA to ENGLISH | Main Stage

Fakrul Alam, Niaz Zaman, Arunava Sinha and Ahmede Hussein, moderated by Shamsad Murteza.

1 - 2PM | ON THE MOVE | Small Stage

Delwar Hussain, Lotte Hoek and Safia Azim on societies in flux, with Razi Ahmed.

1 - 1.45PM | SPIRITUAL WRITING in the Modern World | Imagination Tent

Patrick Laude and Mara Matta in conversation.

2.30 - 3.30PM | POETRY in DIALECTS | Lawn

From our famous dialects like Chittagonian and Sylheti, to lesser known ones - in verse.

2.30 - 3.30PM | ASIA RISING? | Main Stage

Pankaj Mishra with Ahsan Akbar.

2.30 - 3.30PM | আধুনিকতা পেরিয়ে | Small Stage.

আলোচনায় থাকবেন : সৈয়দ মনজুরুল ইসলাম, স্বপ্নময় চক্রবর্তী, আব্দুল্লিহ রাসদী ও চঞ্চল আশরাফ। সম্মেলনায় : শামীম রেজা।

2.30 - 3.30PM | ADDA - In Other Tongues, নৃ-জাতি গোষ্ঠীর ভাষা ও সাহিত্য | Imagination Tent

A bilingual session in Bangla and English, celebrating the different languages of Bangladesh.

আলোচনায় থাকবেন : একে শেরাম, সঞ্জীব ব্রহ্ম, মারা মার্চো, প্রভাশু দ্রিপুরা, মৃত্তিকা ঢাকমা, সুজন হাজং ও নিকোলাস নরেন্দ্র কোচ। সম্মেলনায় : শিহাব শাহরিয়ার।

3.30 - 4.45PM | Recitations in English: CROSSING CULTURES | Lawn

With Kamal Chowdhury, Asad Choudhury, Tishani Doshi, William Sieghart, Kaiser Haq, and Syed Shamsul Haq.

3.45 - 4.45PM | A Modern Approach to FOLKLORE in BANGLADESH | Main Stage

Chaired by Shamsuzzaman Khan, with Shahid Alam and Firoz Mahmud.

3.45 - 4.45PM | COMMONWEALTH WRITERS CONVERSATION: The Untold Story | Small Stage

Firdous Azim, Shuchi Karim, Faustina Pereira and Munize Manzur, discuss if creative expression can help women tackle difficult topics. With Razia Iqbal

3.45 - 4.45PM | ONE on ONE | Imagination Tent

Romesh Gunsekera with M K Aaref

5 - 5.45PM | KOBITA PARISHAD RECITATIONS | Lawn

5 - 5.45PM | SPANISH LITERATURE | Main Stage

Eliot Weinberger, Mario Bellatin and David Shook with Rafiq

un Munir.

5 - 5.45PM | ONE on ONE | Small Stage

Rosie Boycott with Firdous Azim

5 - 5.45PM | THE COSMIC ARK: Where Art and Words Meet | Imagination Tent

Launch of Ronnie Ahmmed's book by Mermaid Art Foundation, with Ziauddin Pablo Khan, and Anisul Hoque Shohag

6 - 7PM | KOBI LORAI | Lawn

Featuring the artist from Tariq Masud's Matir Moina, Shah Alam Dewan, doing a *Poothi Paath* about the history of Korbani. Ainal Boyati and Rozina Dewan will debate men vs women, in a spontaneous sparring of words.

6 - 7PM | KOBI LORAI | Lawn

Featuring the artist from Tariq Masud's Matir Moina, Shah Alam Dewan, doing a *Poothi Paath* about the history of Korbani. Ainal Boyati and Rozina Dewan will debate men vs women, in a spontaneous sparring of words.

6 - 7PM | কবিতা আলাপ | Main Stage

রফিক আজাদ, বুদী রহমান, আসাদ মন্সলান, খালেদ হোসাইন, কুমার চক্রবর্তী, সোহেল হাসান গালিব এর সাথে কবিতার আলাপচারিতা হবে- "কবিতা আলাপ" মঞ্চে। সম্মেলক ও সভাপতি : সৈয়দ শামসুল হক।

6 - 7PM | NAZRUL and TAGORE on tolerance | Small Stage

Relevance of Tagore and Nazrul in contemporary times, with Sonia Nishat Amin, Niaz Zaman and Kaiser Haq, moderated by Perween Hasan.

7 - 7.30PM | LALON SONGS | Lawn

Closing.

CHILDREN'S PROGRAMMES

9 - 10AM | BANGLA STORYTELLING SESSION | Imagination Tent

With Tithi Rumana.

For 11-18 year olds.

10 - 11.30AM | UPCOMING MISFITS | Imagination tent

Graphic Stories with Samir Rahman and Nuhash Humayun.

For 11-18 year olds.

11.45 - 1PM | WRITE A STORY with MUHAMMED ZAFAR IQBAL | Imagination Tent

Exhibition of German book covers of Seagull publishers.

Other Histories: by Amin Rehman | Bangla Academy Third Floor

An exhibition which examines the relationship of text and image in the context of globalization, incorporating current events and historical issues. The exhibition is a collaborative project with Tariq Ali.

WORKSHOPS

13th November | Children's Workshop: by Jerry Pinto (Selected Participants)

17th November | Commonwealth Writers Short Story Workshop

Conducted by Ellah Allfrey, Chair of Commonwealth Writers Short Story competition 2014, with Arunava Sinha and Farah Ghuznavi. (Selected Participants)

BRITISH COUNCIL ZONE

A range of fun activities for the family.

EXHIBITIONS

Running through the festival at Bangla Academy premises

The Art of the Book | Bangla Academy Third Floor

#### WORKSHOPS

13th November | Children's Workshop: by Jerry Pinto (Selected Participants)  
17th November | Commonwealth Writers Short Story Workshop  
Conducted by Ellah Allfrey, Chair of Commonwealth Writers Short Story competition 2014, with Arunava Sinha and Farah

Ghuznavi. (Selected Participants)

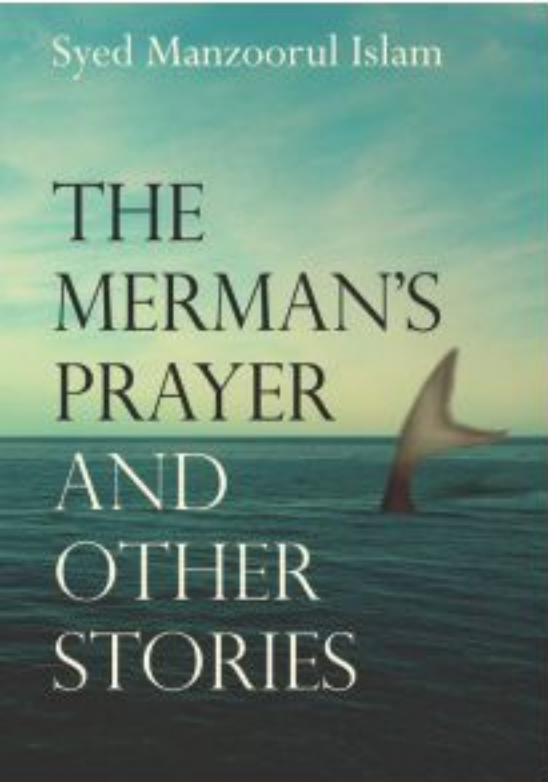
#### BRITISH COUNCIL ZONE

A range of fun activities for the family.

#### EXHIBITIONS

Running through the festival at Bangla Academy premises  
The Art of the Book | Bangla Academy Third Floor

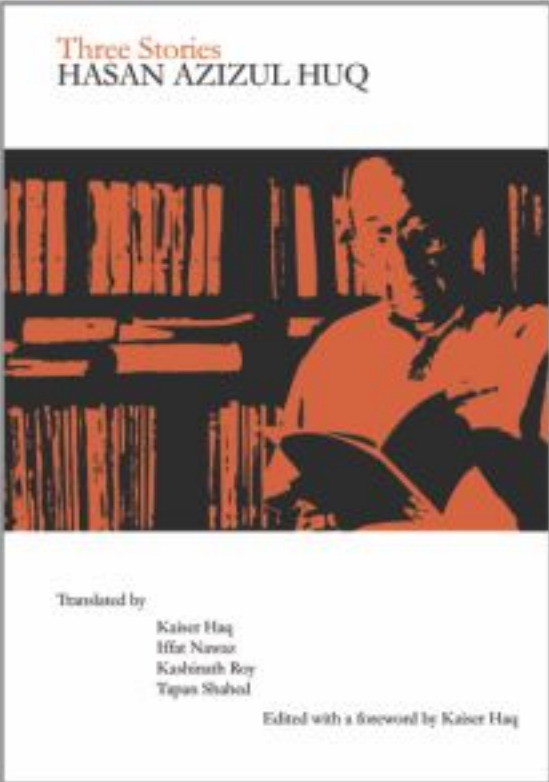
## NEW TITLES TO LOOK OUT FOR AT HAY AND BEYOND



#### The Merman's Prayer and Other Stories By Syed Manzoorul Islam

The stories compiled in this collection constitute a very small part of Syed Manzoorul Islam's creative writing. Put together, they nonetheless show all the traits unique to his storytelling. When the stories begin, readers are invited to become the narrator's co-travelers as he promises to take them through a world where the boundaries between dream and reality blur every so often.

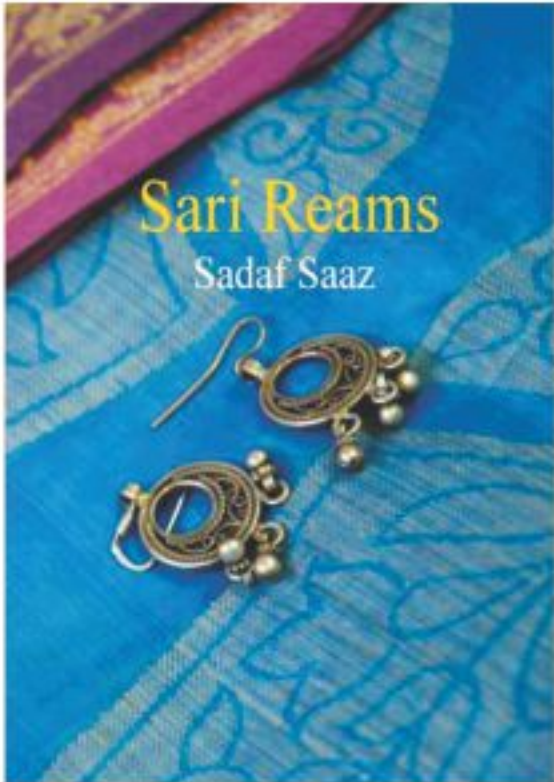
Published by Daily Star Books



#### Three Stories By Hasan Azizul Huq

Translated by Tapan Shahed, Iffat Nawaz, Kashinath Roy and Kaiser Haq - Translated from the original Bengali, it is a substantial selection of powerful, socially conscious writing available for the first time to Anglophone readers. Renowned throughout the Bengali-speaking world, Huque is unique in his harrowing portrayal of the lower depths of society. The publication of this volume marks the debut of the Dhaka Translation Centre at ULAB.

Published by Bengal Lights Books



#### Sari Reams (Book & CD) By Sadaf Saaz Siddiqi

This collection presents a fresh voice of a talented poet, Sadaf Saaz to win you over with her delicate word play, crafted over three decades. Flow along the meandering verses, to explore the ethnic delights of the mango, glass bangles and colourful edges of sari, adorning the riches of this land. Immerse in the passionate voice that speaks of love and yearnings and at the same time campaigns for freedom, rights and social causes.

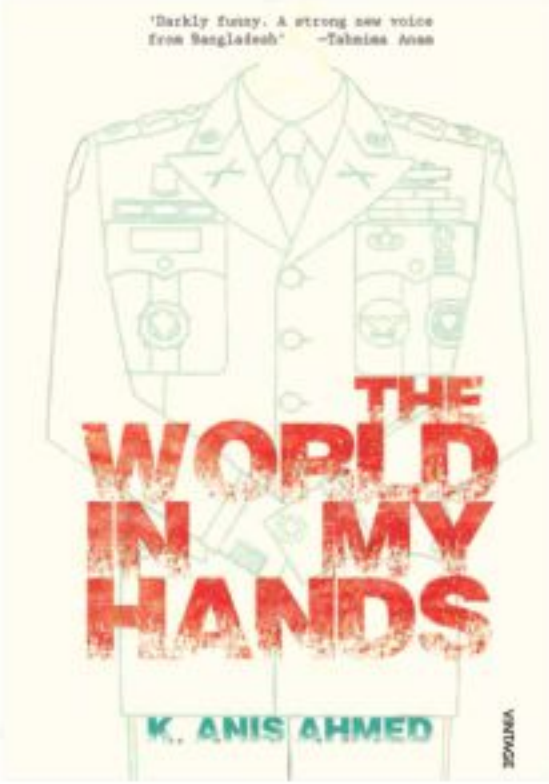
Published by UPL



#### VOICES By Munize Manzur

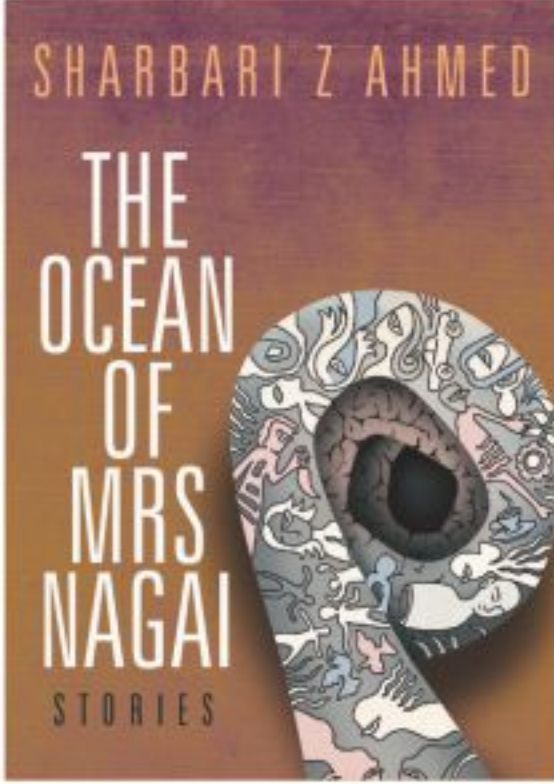
Beginning of a day. Soon buses will spew out hordes of busy bodies, all wired up to their mobile phones. Why do they fill their ears with endless radio static? Can no one else appreciate the music of their own voices, resounding, bouncing around the corners of their minds? End of day, the same buses will gobble up long queues of weary faces. Only I stand where I am. I've already arrived at where I'm supposed to be.

Published by Bengal Publications



#### The World in My Hands By Kazi Anis Ahmed

K. Anis Ahmed is the author of Goodbye, Mr Kissinger, a collection of short stories released this winter in America by Ricochet Books. His short fiction has previously been nominated for the Pushcart Prize. Ahmed is the publisher of the daily Dhaka Tribune and the Bengal Lights, a literary journal. The World in My Hands, his first novel, is published this winter by Random House India.



#### The Ocean of Mrs Nagai By Sharbari Z Ahmed

Sharbari Zohra Ahmed's stories are spread across continents, involving characters from an old Japanese woman to a Bangladeshi child making friends with downtrodden kids in Ethiopia, to an adopted American woman of Bangladeshi origin. In other words, these are stories of cultural encounters. She often uses humour to illuminate human frailty. Her characters are vividly described and her awareness of current international politics is engaging, to say the least.

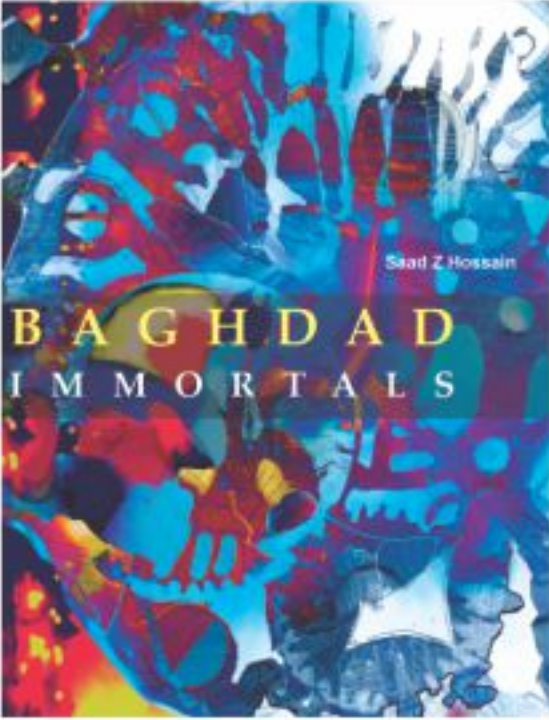
Published by Daily Star Books



#### The Devil's Thumbprint By Ahsan Akbar

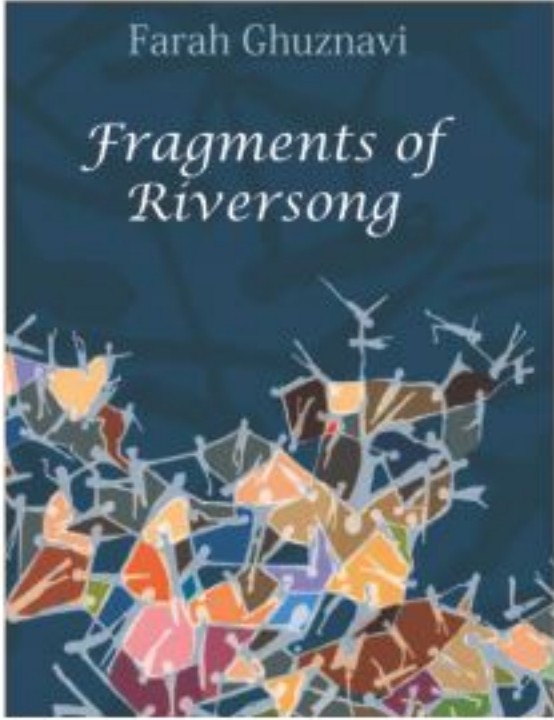
The debut collection of a young Bangladeshi poet, demonstrating the attraction of youths for Bangladeshi poetry. The poems reflect a young man's sentimental education in a world of emotional instability. Infused with irony and wit, the poems will delight, entertain and also provoke serious though within readers.

Published by Bengal Lights Books



#### BAGHDAD IMMORTALS By Saad Z Hossain

Two down on their luck black-marketeers, Dagr and Kinza, have inherited a very important prisoner: the former star torturer of the Ba'athist regime, Captain Hamid, who promises them untold riches if they convey him to Mosul. The American private Hoffman, their good friend and partner in crime, undertakes to help them escape the authorities. Getting out of Baghdad is not so easy, however. The story unfolds with unpredictable consequences.



#### Fragments of Riversong By Farah Ghuznavi

Fragments of Riversong showcases a dozen masterfully-crafted tales that bring alive the beauty, chaos and contradictions of contemporary Bangladesh. Here are scenes from lives less often examined. Like fragments from an emerging mosaic, these stories fit together to illustrate the transformation of a once-rural, riverine land into its more recent incarnation, telling the stories of the country through the voices of its people.

Published by Daily Star Books